



BASIN MIXER TAP

(GB) (IE) (NI)

BASIN MIXER TAP

User manual

(NL) (BE)

WASTAFELKRAAN

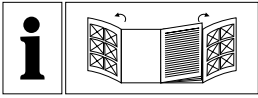
Gebruikershandleiding

(DE) (AT) (CH)

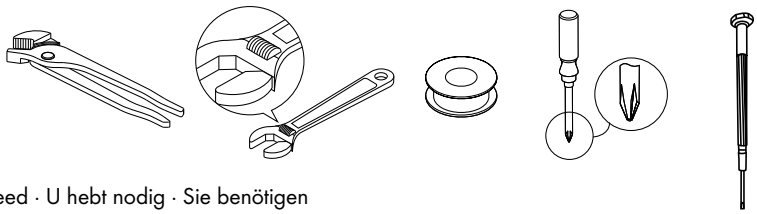
WASCHTISCH-ARMATUR

Bedienungsanleitung

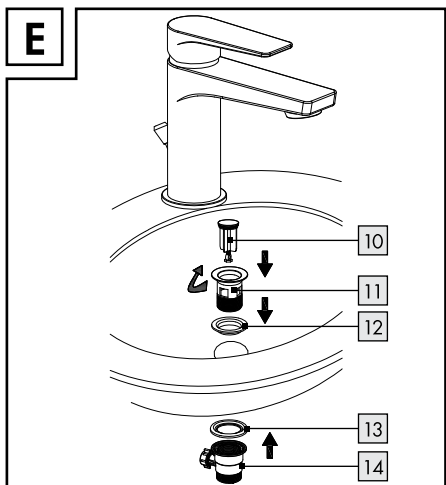
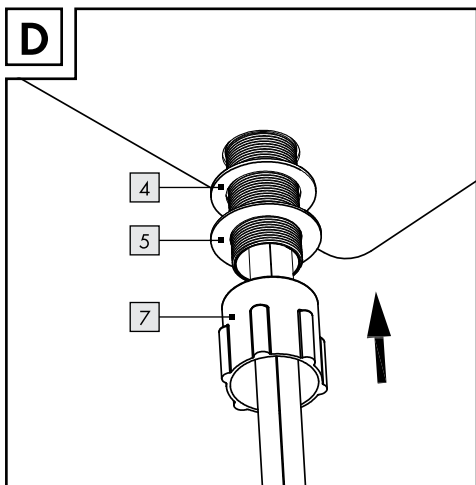
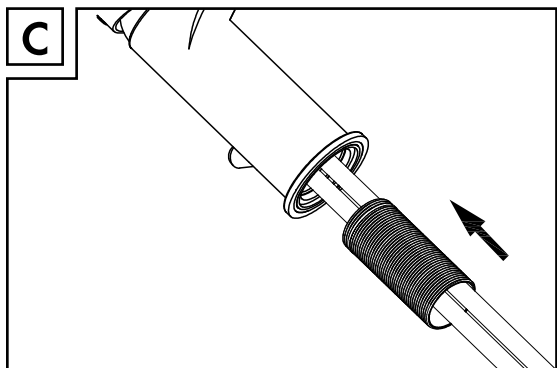
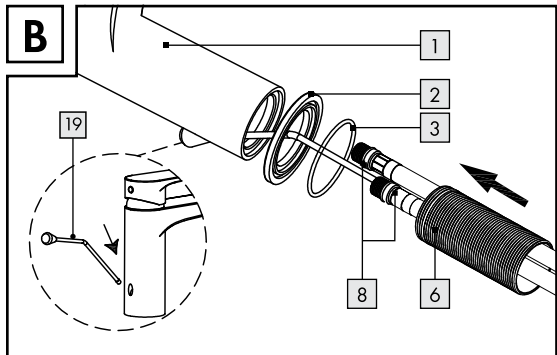
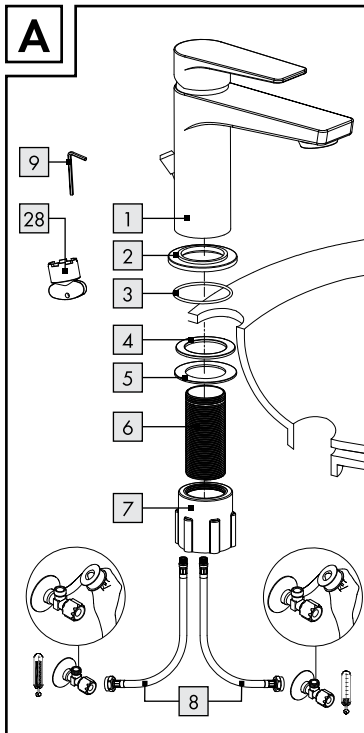
IAN 416203_2210



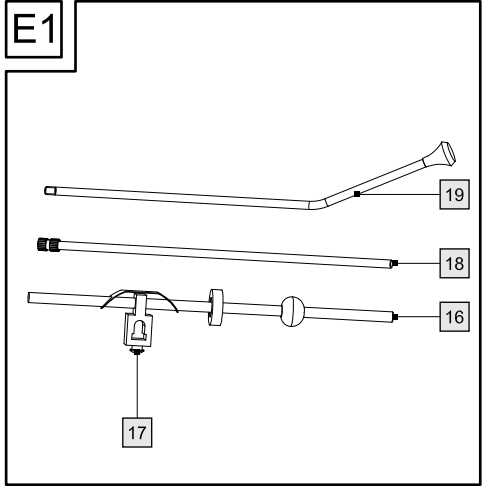
GB/IE/NI	User manual	Page	5
NL/BE	Gebruikershandleiding	Pagina	11
DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	17



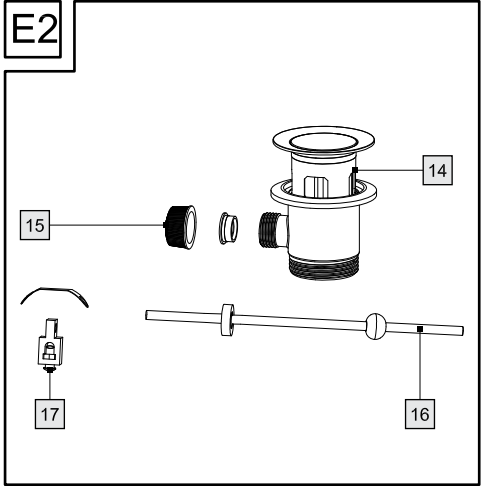
You need · U hebt nodig · Sie benötigen



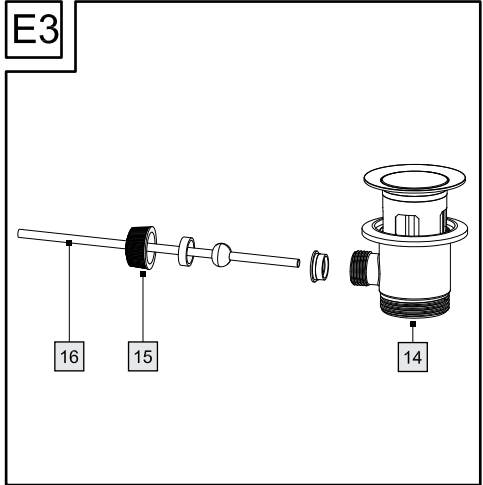
E1



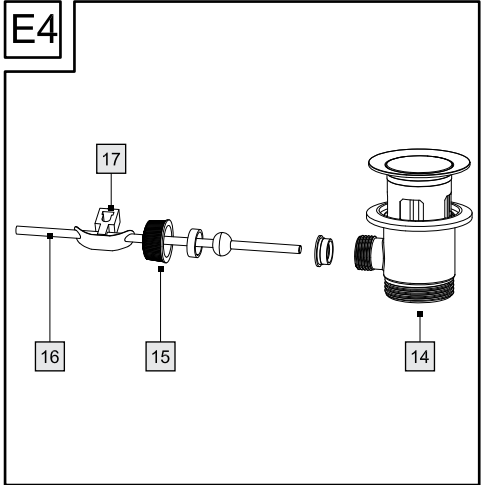
E2

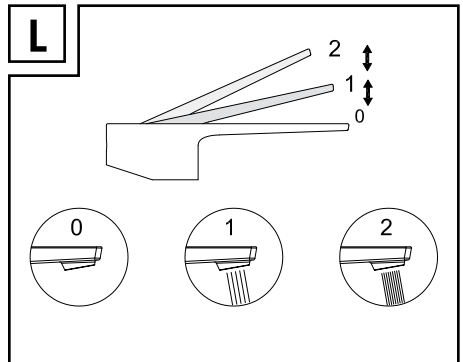
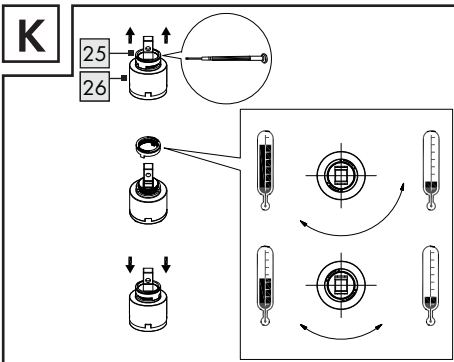
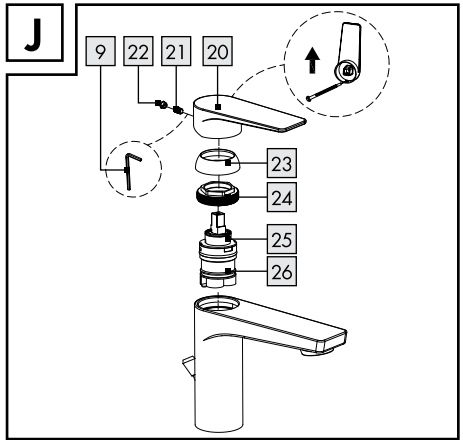
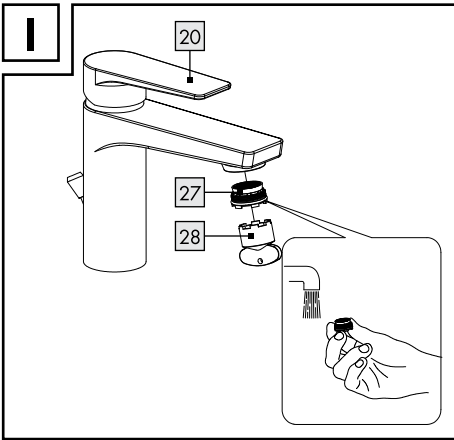
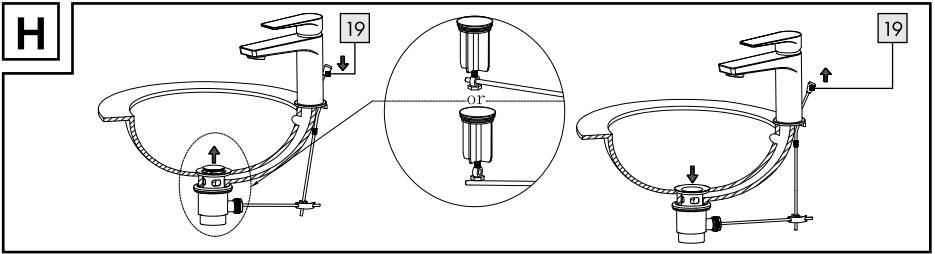
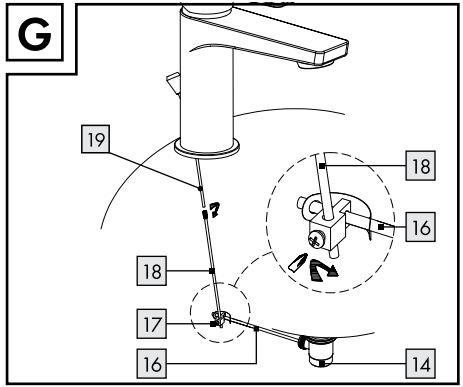
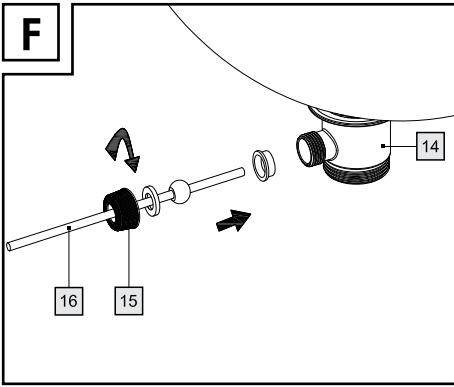


E3



E4





Introduction	Page	6
Intended use	Page	6
Parts list	Page	6
Technical data	Page	6
General safety instructions	Page	6
Potability of mains water	Page	7
Preparation	Page	7
Required tools and material	Page	7
Installation	Page	7
Installing the tap	Page	7
Attaching the pop-up waste	Page	8
Using the pop-up waste	Page	8
First use	Page	8
Flushing the tap	Page	8
Operation	Page	8
Setting the temperature limiter	Page	8
Water-saving function	Page	8
Cleaning and maintenance	Page	9
Tap care and cleaning	Page	9
Disposal	Page	9
Warranty	Page	9
Warranty claim procedure	Page	10
Service	Page	10

BASIN MIXER TAP

● **Introduction**

Congratulations on the purchase of your new product, hereafter referred to only as "the product".

You have chosen a high-quality product. The user manual forms an integral part of this product.

It contains important information on operation, safety, use and disposal. Prior to use of the product, familiarise yourself with the product and all operation and safety notes. For this purpose, carefully read the following operation instructions and safety notes.

Only use the product as described and for the applications stated. Keep this manual in a safe place. If you hand the product on to third parties, all documentation must be passed on as well.

● **Intended use**

This product is suitable for all pressure-tight hot water systems such as central heating boilers, instantaneous water heaters, pressurised boilers and the like. It is not suitable for low-pressure water heaters such as wood or coal burning bath geysers, oil or gas bath geysers, open electrically heated water tanks. If in doubt please seek the advice of a plumber or heating engineer. Any use other than that described here or modification to the product is not permitted and may lead to damage to persons or property. There is also the risk of injury and loss of life. The product is intended for personal use only and not for medical or commercial use. The manufacturer accepts no liability for loss or damage arising from improper use.

● **Parts list**

1	1 Tap body
2	1 Base
3	1 O-ring
4	1 Plastic washer
5	1 Metal washer
6	1 Metal rod
7	1 Plastic nut
8	2 Flexible hoses (1 x hot water, 1 x cold water)
9	1 Hexagon key
10	1 Plug
11	1 Upper eccentric section
12	1 Upper Eccentric seals (foam)
13	1 Lower Eccentric seals (plastic)
14	1 Lower eccentric section
15	1 Eccentric nut
16	1 Knee joint bar
17	1 Eccentric joint
18	1 Pull-rod (Part 2)
19	1 Pull-rod (Part 1)
20	1 Control lever
21	1 Locking screw
22	1 Cap
23	1 Cartridge end ring
24	1 Cartridge locking ring
25	1 Setting ring
26	1 Cartridge
27	1 Mixer nozzle
28	1 Key for mixer nozzle

● **Technical data**

Connections: $G\frac{3}{8}$ " (approx. 17 mm)

Water connection nut: approx. 19 mm



General safety instructions



⚠ WARNING! RISK OF LOSS OF LIFE OR ACCIDENT TO INFANTS AND CHILDREN!

Never leave children unsupervised with the packaging materials. Danger of suffocation. Keep the product away from children. The product is not a toy.



CAUTION – RISK OF ELECTRIC SHOCK!

Leaks or the escape of water can lead to danger to life from electric shock. Check all connections for leaks carefully. In addition, ensure that all cables from electrical devices are correctly and safely installed.

- **CAUTION! RISK OF INJURY!** Please ensure that no parts are damaged and that all parts are correctly assembled. Incorrect assembly could lead to injury. Please note that seals are wear parts and therefore will require to be replaced from time to time. Damaged parts could adversely affect safety and proper function.
- **CAUTION! RISK OF DAMAGE TO PROPERTY!** Have the installation done by experienced persons only. Leaks or escape of water can lead to serious damage to buildings or household fittings and furniture. Check all connections for leaks carefully.
- Ensure that all seals are correctly seated to prevent leakage of water.
- **CAUTION! DANGER OF SCALDING!** When making the hot water setting please ensure that the temperature of the water is not too high.
- Before installation, make yourself familiar with all the existing services, e.g. water connection and stopcocks.
- Please read carefully through these operating instructions before installing and using the product. Keep all the safety advice and instructions in a safe place for future reference!

● **Potability of mains water**

- Find out about the potability of your mains water supply. Your local water authority or water supply company will be able to inform you.

The following general recommendations apply to the potability of the water from your pipework:

- Let the water run freely for a short time if it has been stagnating in the pipework for more than four hours. Do not use any of this stagnant water in the preparation of food or for drinking. This applies particularly as far as babies and infants are concerned. Failure to observe this advice may result in risks to health. Fresh water can be readily distinguished from stagnant as fresh water is noticeably cooler.
- Do not use stagnant water from chromium-plated pipework for the preparation of food or for drinking or for personal hygiene if you are allergic to nickel. This water may contain high quantities of nickel and trigger an allergic reaction.
- Do not use water from lead pipework for preparing food or drink for babies or infants. Do not use it for preparing food or drink during pregnancy. Lead dissolves in drinking water and is particularly damaging to the health of babies and young children.

● **Preparation**

● **Required tools and material**

- The tools and materials specified are not included. This information and these values are non-binding and they are only for guidance. The nature of the material is determined by the individual local conditions.
 - spanner or adjustable wrench
 - sealing tape
 - small flat (slotted) screwdriver
 - Philips screwdriver

● **Installation**

● **Installing the tap**

- Turn off the main water supply to prevent serious leakage of water. Allow any remaining water in the pipework to drain.
- Install the tap as shown in Figs. A–D.

⚠ CAUTION! Do not bend the hoses or place them under tension. Otherwise material damage could result.

● Attaching the pop-up waste

- Install the pop-up waste as shown in Fig. E-G.

● Using the pop-up waste

- See Fig. H.

● First use

● Flushing the tap

- The tap must be flushed through before first use to remove any dirt. To do this, follow these steps (see Fig. I):
 1. Screw the mixer nozzle **27** off.
 2. Open the main water supply and allow the water to run for two minutes.
 3. Then screw the mixer nozzle **27** on again.

● Operation

Note: If the tap has not been used for a long period flush the pipes through thoroughly in order to avoid stagnation and build-up of residues in the drinking water supply.

- Open the main water supply.
- Lift the control lever **20** and swivel it to the right or left to regulate the strength or temperature of the water flow.

Hot water:

- Swivel the control lever **20** to the left.

Cold water:

- Swivel the control lever **20** to the right.
- Check that the mixer tap is working properly. To do this, swivel the control lever **20** into all the possible positions. Please check the connections regularly for leaks.

● Setting the temperature limiter

The cartridge **26** in this unit has a temperature limiter. This function is not activated in the factory (neutral setting).

⚠ CAUTION! Change the temperature limiter setting only after the tap has been installed.

1. Turn off the main water supply.
2. Remove the cap **22** carefully by a small flat screwdriver (see Fig. J).

3. Release the locking screw **21** by turning it anticlockwise using a hexagon socket screw key **9**.

⚠ CAUTION! Do not take the screw completely out; just loosen it until the control lever **20** can be easily taken off.

4. Take off the control lever **20**.
5. Loosen the cartridge end ring **23** by hand, then screw off the cartridge locking ring **24** by using a pipe wrench.
6. Now pull the setting ring **25** upwards with the help of a screwdriver.

Note: Do not remove the cartridge **26**.

7. Place the setting ring **25** in the desired position as shown in Fig. K.

Note: The setting ring **25** can limit the turning angle of the handle, so that the amount of hot water can be limited.

8. Tighten the cartridge locking ring **24** onto the tap body **1** again by using a pipe wrench, then tighten the cartridge end ring **23** by hand.
9. Place the control lever **20** back on to the tap body **1** and tighten the locking screw **21** by turning it clockwise using a hexagon key **9**.
10. Press the cap **22** into the opening.
11. Turn on the main water supply and check the temperature limiter.


● Water-saving function

- The cartridge **26** in this tap has a water saving function. This feature limits the water flow through the tap. This means you can save up to 50 % water (see fig. L).
- Lift the control lever **20** until you notice a slight resistance. This resistance will cause a stop in case of partial opening and will therefore simply limit the flow of water.
- If you want to increase the flow rate, exert slight pressure on the control lever **20** until you overcome the resistance.

● Cleaning and maintenance

● Tap care and cleaning

Please note that sanitary fittings require special care and attention. Therefore you should follow the following advice:

- Never use corrosive or alcohol-based materials for cleaning, as these could damage the product.
- Clean your fittings with clean water, mild detergent and a soft cloth or leather only.
- Screw out the mixer nozzle  at regular intervals and remove lime deposits or foreign bodies.

Non-observance of the above care advice can be expected to result in damage to the surface of the fittings. In this event your rights under the warranty may be invalidated.

● Disposal

The packaging is made of environmentally friendly materials, which may be disposed of through your local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1-7: plastics/20-22: paper and fibreboard/80-98: composite materials.



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your wornout product.

● Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

● Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your claim, observe the following instructions:

Make sure to have the original sales receipt and the item number (IAN 416203_2210) available as proof of purchase.

You can find the item number on the rating plate, an engraving on the product, on the front page of the user manual (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, contact the service department listed below either by telephone or by e-mail.

Once the product has been recorded as defective you can return it free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure to enclose the proof of purchase (sales receipt) and a short, written description outlining the details of the defect and when it occurred.

● Service

Ⓜ **Service Great Britain**

Tel.: 08000569216

E-Mail: owim@lidl.co.uk

Ⓜ **Service Ireland**

Tel.: 1800 200736

E-Mail: owim@lidl.ie

Ⓜ **Service Northern Ireland**

Tel.: 0800 0927852

E-Mail: owim@lidl.ie

Inleiding	Pagina 12
Beoogd gebruik	Pagina 12
Onderdelenlijst	Pagina 12
Technische gegevens	Pagina 12
Algemene veiligheidsinstructies	Pagina 12
Drinkbaarheid van leidingwater	Pagina 13
Vorbereiding	Pagina 14
Benodigd gereedschap en materiaal	Pagina 14
Installatie	Pagina 14
De kraan installeren	Pagina 14
De afvoergarnituur aanbrengen	Pagina 14
De afvoergarnituur gebruiken	Pagina 14
Eerste gebruik	Pagina 14
De kraan doorspoelen	Pagina 14
Bediening	Pagina 14
Temperatuurbegrenzing instellen	Pagina 14
Waterbesparende functie	Pagina 15
Reiniging en onderhoud	Pagina 15
De kraan onderhouden en reinigen	Pagina 15
Verwijdering	Pagina 15
Garantie	Pagina 16
Afwikkeling in geval van garantie	Pagina 16
Service	Pagina 16

WASTAFELKRAAN

● Inleiding

Gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuw product, dat hierna alleen "het product" wordt genoemd.

U hebt een product van hoge kwaliteit gekozen. De gebruiksaanwijzing vormt een integraal onderdeel van dit apparaat.

De gebruiksaanwijzing bevat belangrijke informatie over bediening, veiligheid, gebruik en verwijdering. Maak u vóór gebruik van het product vertrouwd met het product en alle bedienings- en veiligheidsaanwijzingen.

Lees de volgende gebruiksinstructies en veiligheidsvoorschriften zorgvuldig door.

Gebruik het apparaat alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingen. Bewaar deze gebruiksaanwijzing op een veilige plaats. Als u het product aan derden overdraagt, moet ook alle documentatie worden doorgegeven.

● Beoogd gebruik

Dit product is geschikt voor alle warmwatersystemen met constante druk zoals centrale verwarmingsketels, geisers, doorstroomverwarmers, e.d. Het product is niet geschikt voor lagedruk-waterboilers zoals bijv. hout-, kolen-, olie- of gasgestookte badboilers en drukloze elektrische boilers. Neem in geval van twijfel contact op met een loodgieter of verwarmingsmonteur. Elk ander gebruik dan hier beschreven of elke verandering aan het product is niet toegestaan en kan leiden tot schade aan personen of eigendommen. Bovendien kan dit leiden tot letsel of zelfs de dood. Het product is alleen bedoeld voor eigen gebruik, en niet voor medische of commerciële doeleinden.

De fabrikant is niet aansprakelijk voor verlies of beschadigingen veroorzaakt door verkeerd gebruik.

● Onderdelenlijst

1	1 kraanhuis
2	1 voet
3	1 O-ring
4	1 kunststof sluitring
5	1 metalen sluitring
6	1 metalen buis
7	1 kunststof moer
8	2 flexibele slangen (1 x warm water, 1 x koud water)
9	1 inbussleutel
10	1 dopje
11	1 bovenste gedeelte van de excenter
12	1 bovenste afdichting van de excenter (schuimrubber)
13	1 onderste afdichting van de excenter (kunststof)
14	1 onderste gedeelte van de excenter
15	1 excentermoer
16	1 kogelstang
17	1 excenterverbinding
18	1 trekstang (deel 2)
19	1 trekstang (deel 1)
20	1 mengarm
21	1 borgschroef
22	1 afdekkap
23	1 afdekking cartouche
24	1 borgring cartouche
25	1 instelring
26	1 cartouche
27	1 perlator
28	1 sleutel voor perlator

● Technische gegevens

Aansluitingen: $G\frac{3}{8}$ " (ong. 17 mm)

Moer voor

wateraanluiting: ong. 19 mm



Algemene veiligheidsinstructies



WAARSCHUWING!
LEVENSGEVAAR EN RISICO
OP ONGEVALLEN BIJ
KLEUTERS EN KINDEREN!

Laat kinderen nooit zonder toezicht bij het verpakkingsmateriaal achter. Er bestaat verstikkingsgevaar. Houd het product buiten het bereik van kinderen. Het product is geen speelgoed.



VOORZICHTIG – RISICO OP ELEKTRISCHE SCHOKKEN!

Ondichtheden of waterlekkages kunnen door het risico op elektrische schokken levensgevaarlijk zijn. Controleer alle verbindingen zorgvuldig op lekkage. Zorg er bovendien voor, dat alle kabels van elektrische apparaten correct en veilig geïnstalleerd zijn.

- **VOORZICHTIG! RISICO OP LETSEL!** Zorg ervoor dat alle onderdelen intact en deskundig gemonteerd zijn. Bij ondeskundige montage bestaat gevaar voor letsel. Houd er rekening mee dat de afdichtingen aan slijtage onderhevig zijn en regelmatig moeten worden vervangen. Beschadigde onderdelen kunnen de veiligheid en de werking beïnvloeden.
- **VOORZICHTIG! RISICO OP SCHADE AAN EIGENDOMMEN!** Laat de montage uitsluitend door deskundige personen uitvoeren. Ondichtheden of waterlekkages kunnen aanzienlijke materiële schade aan bouwwerken of inboedel veroorzaken. Controleer alle verbindingen zorgvuldig op lekkage.
- Let erop, dat alle dichtingen juist zijn aangebracht op het lekken van water te vermijden.
- **VOORZICHTIG! GEVAAR VOOR BRANDWONDEN!** Let er bij de warmwaterinstelling op dat u de watertemperatuur niet te heet instelt.
- Maak uzelf vóór de montage vertrouwd met alle omstandigheden ter plekke, bijv. wateraansluitingen en afsluitinrichtingen.
- Lees deze gebruikershandleiding aandachtig door alvorens het product te monteren en in gebruik te nemen. Bewaar alle veiligheidsinstructies en aanwijzingen voor later gebruik op een veilige plaats!

● Drinkbaarheid van leidingwater

- Informeer over de drinkbaarheid van het water in uw gemeente. Uw lokaal waterleidingbedrijf zal u hierover meer informatie kunnen geven.

De volgende algemene aanbevelingen zijn van toepassing voor de drinkbaarheid van uw leidingwater:

- Laat het water even uit de leidingen lopen wanneer het langer dan vier uur in de leidingen heeft stil gestaan. Gebruik geen stilstaand water voor het bereiden van voeding en drank, vooral niet voor de voeding van zuigelingen en peuters. Dit negeren kan gevaar voor de gezondheid veroorzaken. Vers water kunt u herkennen aan het feit dat het duidelijk kouder uit de leiding komt dan stilstaand water
- Gebruik geen stilstaand water uit verchroomde leidingen voor het bereiden van voeding of drank, of voor lichamelijke verzorging wanneer u allergisch op nikkel reageert. Dit water kan sterk nikkelhoudend zijn en een allergische reactie veroorzaken.
- Gebruik geen water uit loden leidingen voor het bereiden van voeding of drank voor zuigelingen of peuters. Gebruik het tevens niet voor het bereiden van voeding of drank tijdens de zwangerschap. Lood wordt aan het drinkwater afgegeven en is vooral voor zuigelingen en jonge kinderen uiterst schadelijk voor de gezondheid.

● **Vorbereiding**

● **Benodigd gereedschap en materiaal**

- De hier vermelde materialen en gereedschap zijn niet meegeleverd. Deze informatie en waarden zijn niet bindend en uitsluitend als richtlijn bedoeld. De aard van het materiaal wordt bepaald door de individuele lokale omstandigheden.
 - moersleutel of verstelbare sleutel
 - afdichtingstape
 - kleine platkopschroevendraaier
 - kruiskopschroevendraaier

● **Installatie**

● **De kraan installeren**

- Draai de hoofdkraan dicht om ernstige lekkage van water te voorkomen. Laat het in de leiding achtergebleven water weglopen.
- Installeer de kraan zoals weergegeven in Fig. A–D.

⚠ VOORZICHTIG! Buig de slangen niet en zet ze niet onder spanning. Het materiaal kan beschadigd raken.

● **De afvoergarnituur aanbrengen**

- Installeer de afvoergarnituur zoals weergegeven in Fig. E–G.

● **De afvoergarnituur gebruiken**

- Zie Fig. H.

● **Eerste gebruik**

● **De kraan doorspoelen**

- Om alle vuil te verwijderen, moet de kraan voor het eerste gebruik worden doorspoeld. Ga hiervoor als volgt te werk (zie Fig. I):
 1. Schroef de perlator **27** af.
 2. Draai de hoofdkraan open en laat het water twee minuten lang lopen.
 3. Schroef de perlator **27** vervolgens weer vast.

● **Bediening**

Opmerking: wanneer u de kraan gedurende een langere periode niet hebt gebruikt, dient u de leidingen eerst goed door te spoelen om stagnatie en ophoping van resten in de drinkwatervoorziening te voorkomen.

- Open de hoofdkraan.
- Til de mengarm **20** omhoog en zwenk deze naar rechts of links, om de hoeveelheid of temperatuur van het water te regelen.

Warm water:

- Draai de mengarm **20** naar links

Koud water:

- Draai de mengarm **20** naar rechts.
- Controleer of de mengkraan juist werkt. Draai hiervoor de mengarm **20** in alle mogelijke richtingen. Controleer de aansluitingen regelmatig op lekkage.

● **Temperatuurbegrenzing instellen**

De cartouche **26** binnenin deze kraan is voorzien van een temperatuurbegrenzing. Deze functie werd in de fabriek niet geactiveerd. (neutrale instelling).

⚠ VOORZICHTIG! Verander de instelling van de temperatuurbegrenzing pas nadat u de kraan hebt geïnstalleerd.

1. Draai de hoofdkraan dicht.
2. Verwijder de afdekkap **22** voorzichtig met een kleine platkopschroevendraaier (zie Fig. J).
3. Draai de borgschroef **21** tegen de klok in los met behulp van de inbussleutel **9**.

⚠ VOORZICHTIG! Draai de schroef er niet volledig uit, maar alleen zo ver totdat de mengarm **20** eenvoudig verwijderd kan worden.

4. Verwijder de mengarm **20**.
5. Maak de afdekking van cartouche **23** met de hand los en schroef vervolgens de borgring van cartouche **24** los met behulp van een waterpomptang.
6. Trek nu de instelling **25** naar boven met behulp van een schroevendraaier

Opmerking: Verwijder de cartouche **26** niet.

7. Zet de instelring **25** in de gewenste positie, zoals weergegeven in Fig. K.

Opmerking: De instelring **25** kan de draaihoek van de greep beperken, zodat het debiet van warm water begrensd kan worden.

8. Draai de borgring van cartouche **24** weer vast op het kraanhuis **1** met behulp van de waterpomptang en draai de afdekking van cartouche **23** met de hand vast.
9. Plaats de mengarm **20** weer op het kraanhuis **1** en draai de borgschroef **21** met de klok mee vast met behulp van de inbussleutel **9**.
10. Duw de afdekkap **22** in de opening.
11. Draai de hoofdkraan open en controleer de temperatuurbegrenzing.

● Waterbesparende functie

- De cartouche **26** binnenin deze kraan beschikt over een waterbesparende functie. Deze functie begrenst de hoeveelheid water die kan doorstromen. Daardoor kunt u tot 50% water besparen (zie Fig. L)
- Duw de mengkraan **20** omhoog tot u een lichte weerstand voelt. Deze weerstand zorgt voor een stop bij gedeeltelijke opening en begrenst zo heel eenvoudig het doorstromen van het water.
- Indien u de doorstroom wilt verhogen, oefen een lichte druk op de mengarm **20** uit totdat u niet langer weerstand voelt.

● Reiniging en onderhoud

● De kraan onderhouden en reinigen

Houd er rekening mee dat sanitaire voorzieningen speciale onderhoud en aandacht vergen. Neem aldus de volgende adviezen in acht:

- Gebruik geen bijtende of alcoholhoudende reinigingsmiddelen, deze kunnen het product beschadigen.

- Reinig uw kraan alleen met schoon water, een mild reinigingsmiddel en een zachte doek of zeem.
- Schroef de perlator **27** regelmatig af en verwijder kalkresten of vreemde stoffen.

Bij het niet in acht nemen van de onderhoudsinstructies dient u rekening te houden met beschadigingen aan de buitenkant van de kraan. In dit geval kan uw recht op garantie komen te vervallen.

● Verwijdering

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.



Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1-7: kunststoffen/20-22: papier en vezelplaten/80-98: composietmaterialen.



Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.

● Garantie

Het product is vervaardigd volgens strikte kwaliteitsrichtlijnen en zorgvuldig onderzocht vóór levering. In geval van materiaal- of fabricagefouten heeft u wettelijke rechten richting de verkoper van dit product. Uw wettelijke rechten worden op geen enkele wijze beperkt door onze garantie zoals hieronder beschreven.

De garantie voor dit apparaat is 3 jaar vanaf de datum van aankoop. De garantieperiode gaat in op de datum van aankoop. Bewaar de originele kassabon op een veilige plaats, want dit document is nodig als bewijs van aankoop.

Eventuele schade of gebreken die op het moment van aankoop reeds aanwezig zijn, moeten onmiddellijk na het uitpakken van het apparaat worden gemeld.

Mocht het apparaat binnen 3 jaar na aankoopdatum een materiaal- of fabricagefout vertonen, dan zullen wij het - naar onze keuze - kosteloos voor u repareren of vervangen. De garantieperiode wordt niet verlengd als gevolg van de toekenning van een claim. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Deze garantie vervalt als het apparaat is beschadigd, of onjuist is gebruikt of onderhouden.

De garantie dekt materiaal- of fabricagefouten. Deze garantie geldt niet voor apparaatonderdelen die aan normale slijtage onderhevig zijn en dus als verbruiksartikelen worden beschouwd (bv. batterijen, oplaadbare accu's, buizen, slijpschijven), noch voor schade aan breekbare onderdelen, bv. schakelaars of glazen onderdelen.

● Afwikkeling in geval van garantie

Voor een snelle verwerking van uw claim dient u de volgende instructies in acht te nemen:

Zorg ervoor dat u de originele kassabon en het artikelnummer (IAN 416203_2210) bij de hand hebt als bewijs van aankoop.

U vindt het artikelnummer op het typeplaatje, op de voorpagina van de gebruiksaanwijzing (linksonder), of als sticker op de achter- of onderkant van het apparaat.

Neem bij functionele of andere defecten telefonisch of per e-mail contact op met de hieronder vermelde servicedienst.

Zodra het apparaat als defect is geregistreerd, kunt u het kosteloos terugsturen naar het serviceadres dat u wordt meegedeeld. Zorg ervoor dat u het aankoopbewijs (aankoopbon) en een korte, schriftelijke beschrijving met de details van het defect en wanneer het zich heeft voorgedaan, bijvoegt.

● Service

(NL) Service Nederland

Tel.: 08000225537

E-Mail: owim@lidl.nl

(BE) Service België

Tel.: 080071011

Tel.: 80023970 (Luxemburg)

E-Mail: owim@lidl.be

Einleitung	Seite 18
Bestimmungsgemäße Verwendung	Seite 18
Liste der Teile	Seite 18
Technische Daten	Seite 18
Allgemeine Sicherheitshinweise	Seite 19
Trinkbarkeit von Leitungswasser	Seite 19
Vorbereitung	Seite 20
Benötigtes Werkzeug und Material	Seite 20
Montage	Seite 20
Armatür installieren	Seite 20
Excenter-Ablaufgarnitur anbringen	Seite 20
Excenter-Ablaufgarnitur verwenden	Seite 20
Erste Verwendung	Seite 20
Armatür durchspülen	Seite 20
Bedienung	Seite 20
Temperaturbegrenzung einstellen	Seite 20
Wasserspar-Funktion	Seite 21
Reinigung und Wartung	Seite 21
Armatür pflegen und reinigen	Seite 21
Entsorgung	Seite 21
Garantie	Seite 22
Abwicklung im Garantiefall	Seite 22
Service	Seite 22

WASCHTISCH-ARMATUR

● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts, im Folgenden nur „Produkt“ genannt. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist fester Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise zu Bedienung, Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Verwendung des Produkts mit dem Produkt und allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Lesen Sie dazu aufmerksam die folgenden Bedien- und Sicherheitshinweise. Verwenden Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Heben Sie diese Anleitung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte unbedingt mit aus.

● Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Produkt ist für alle druckfesten Warmwassersysteme wie Zentralheizung, Durchlauferhitzer, Druckboiler o.ä. geeignet. Nicht geeignet ist es für Niederdruck-Warmwasserbereiter wie z.B. Holzoder Kohlebadeöfen, Öl- oder Gasbadeöfen, offene Elektropeicher. Im Zweifelsfall wenden Sie sich bitte an einen Installateur oder Fachberater. Eine andere Verwendung als zuvor beschrieben oder eine Veränderung des Produkts ist nicht zulässig und führt zur Beschädigung. Darüber hinaus können weitere lebensgefährliche Gefahren und Verletzungen die Folgen sein. Das Produkt ist nur zur Eigenanwendung, nicht für den medizinischen oder kommerziellen Gebrauch vorgesehen. Für durch unsachgemäße Verwendung entstandene Schäden übernimmt der Hersteller keine Haftung.

● Liste der Teile

1	1 Armaturenkörper
2	1 Sockel
3	1 Dichtungsring
4	1 Kunststoffunterlegscheibe
5	1 Metall-Unterlegscheibe
6	1 Metall-Stab
7	1 Kunststoffmutter
8	2 Flexschläuche (1 x Warmwasser, 1 x Kaltwasser)
9	1 Innensechskantschlüssel
10	1 Stöpsel
11	1 Oberer Teil des Exzenters
12	1 Obere Exzenterdichtung (Schaumstoff)
13	1 Untere Exzenterdichtung (Plastik)
14	1 Unterer Teil des Exzenters
15	1 Exzentermutter
16	1 Kugelstange
17	1 Exzenterverbindung
18	1 Zugstange (Teil 2)
19	1 Zugstange (Teil 1)
20	1 Einstellhebel
21	1 Arretierungsschraube
22	1 Abdeckkappe
23	1 Kartuschen-Abdeckring
24	1 Kartuschen-Sicherungsring
25	1 Einstellring
26	1 Kartusche
27	1 Mischdüse
28	1 Schlüssel für Mischdüse

● Technische Daten

Anschlüsse:	G $\frac{3}{8}$ " (ca. 17 mm)
Mutter (Wasseranschluss):	ca. 19 mm



Allgemeine Sicherheitshinweise



⚠️ WARNUNG! **LEBENSUND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!**

Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr. Halten Sie das Produkt von Kindern fern. Das Produkt ist kein Spielzeug.



VORSICHT VOR ELEKTRISCHEM SCHLAG

Undichtigkeiten oder Wasseraustritt können zu Lebensgefahr durch elektrischen Schlag führen. Prüfen Sie alle Verbindungen sorgfältig auf Dichtigkeit. Stellen Sie zudem sicher, dass alle Leitungen von elektrischen Geräten korrekt und sicher installiert sind.

VORSICHT! VERLETZUNGSGEFAHR!

Stellen Sie sicher, dass alle Teile unbeschädigt und sachgerecht montiert sind. Bei unsachgemäßer Montage besteht Verletzungsgefahr. Bitte beachten Sie, dass Unterlegscheiben und Dichtungen Verschleißteile sind, welche von Zeit zu Zeit ausgetauscht werden müssen. Beschädigte Teile können die Sicherheit und Funktion beeinflussen.

ACHTUNG! GEFAHR DER SACHBESCHÄDIGUNG!

Lassen Sie die Montage nur durch fachkundige Personen durchführen. Undichtigkeiten oder Wasseraustritt können zu erheblichen Sachschäden an Gebäude oder Hausrat führen. Prüfen Sie daher alle Verbindungen sorgfältig auf Dichtigkeit.

Achten Sie darauf, dass alle Dichtungen den korrekten Sitz haben, um Wasseraustritt durch Undichtigkeit zu verhindern.

VORSICHT! VERBRÜHUNGSGEFAHR!

Achten Sie bei der Warmwassereinstellung darauf, dass die Temperatur des Wassers nicht zu heiß eingestellt ist.

- Machen Sie sich vor der Installation mit allen Gegebenheiten vor Ort vertraut, z.B. Wasseranschluss und Absperrvorrichtung.
- Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor Montage und Gebrauch aufmerksam durch. Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf!

● Trinkbarkeit von Leitungswasser

- Informieren Sie sich bei Ihren örtlichen Behörden über die Trinkbarkeit des Wassers in Ihrer Stadt / Gemeinde.

Generell gilt für die Trinkbarkeit von Leitungswasser folgende Empfehlung:

- Lassen Sie Wasser aus Leitungen eine kurze Zeit laufen, wenn es länger als vier Stunden in den Leitungen stagniert hat. Verwenden Sie kein Stagnationswasser zur Zubereitung von Speisen und Getränken, besonders nicht bei der Ernährung von Säuglingen. Andernfalls können gesundheitliche Beschwerden auftreten. Frisches Wasser können Sie daran erkennen, dass es spürbar kühler die Leitung verlässt, als Stagnationswasser.
- Verwenden Sie kein Stagnationswasser aus verchromten Leitungen zur Ernährung und / oder zur Körperpflege, wenn Sie gegen Nickel allergisch sind. Solches Wasser kann stark nickelhaltig sein und eine allergische Reaktion hervorrufen.
- Nutzen Sie kein Trinkwasser aus Bleileitungen für die Zubereitung von Säuglingsnahrung und / oder während der Schwangerschaft für die Zubereitung von Lebensmitteln. Blei wird ins Trinkwasser abgegeben und ist für Säuglinge und Kleinkinder besonders gesundheitsschädlich.

● **Vorbereitung**

● **Benötigtes Werkzeug und Material**

- Die genannten Werkzeuge und Materialien sind nicht im Lieferumfang enthalten. Es handelt sich hierbei um unverbindliche Angaben und Werte zur Orientierung. Die Beschaffenheit des Materials richtet sich nach den individuellen Gegebenheiten vor Ort.

- Rohrzange/
verstellbarer Schraubenschlüssel
- Abdichtungsband
- Schlitzschraubendreher
- Philips-schraubendreher

● **Montage**

● **Armatür installieren**

- Stellen Sie die Haupt-Wasserzufuhr ab, um Wasseraustritt durch Undichtigkeit zu verhindern. Lassen Sie das restliche Leitungswasser ablaufen.
- Installieren Sie die Armatür, wie in Abbildung A–D dargestellt.

⚠ VORSICHT! Verbiegen Sie die Flexschläuche nicht und bringen Sie sie nicht unter Spannung. Ansonsten besteht die Gefahr der Sachbeschädigung.

● **Excenter-Ablaufgarnitur anbringen**

- Installieren Sie die Zugstangen-Ablaufgarnitur, wie in Abbildung E–G dargestellt.

● **Excenter-Ablaufgarnitur verwenden**

- Siehe Abb. H.

● **Erste Verwendung**

● **Armatür durchspülen**

- Um mögliche Verunreinigungen zu beseitigen, muss die Armatür vor dem ersten Gebrauch gespült werden. Gehen Sie dazu wie folgt vor (s. Abb. I):

1. Schrauben Sie die Mischdüse **27** ab.
2. Öffnen Sie die Haupt-Wasserzufuhr und lassen Sie das Wasser zwei Minuten lang laufen.
3. Schrauben Sie die Mischdüse **27** anschließend wieder an.

● **Bedienung**

Hinweis: Spülen Sie nach längerem Nichtgebrauch der Armatür die Leitungen zunächst gründlich durch, um Trinkwasser-Stagnation und Rückstände aufzulösen.

- Öffnen Sie die Haupt-Wasserzufuhr.
- Heben Sie den Einstellhebel **20** an und schwenken Sie ihn nach rechts oder links, um die Stärke bzw. Temperatur des Wasserflusses zu regulieren.

Heißwasser:

- Schwenken Sie den Einstellhebel **20** nach links.

Kaltwasser:

- Schwenken Sie den Einstellhebel **20** nach rechts.
- Prüfen Sie den Betrieb der Mischbatterie. Schwenken Sie dafür den Einstellhebel **20** in alle erlaubten Positionen. Bitte prüfen Sie die Anschlüsse regelmäßig auf Dichtigkeit.

● **Temperaturbegrenzung einstellen**

Die Kartusche **26** dieser Armatür verfügt über eine Temperaturbegrenzung. Diese Funktion ist werksseitig nicht aktiviert (neutrale Einstellung).

⚠ VORSICHT! Verändern Sie die Einstellung der Temperaturbegrenzung erst, nachdem Sie die Armatür montiert haben.

1. Stellen Sie die Haupt-Wasserzufuhr ab.
2. Entfernen Sie die Abdeckkappe **22**, vorsichtig mit einem kleinen, flachen Schraubendreher (s. Abb. J).
3. Lösen Sie die Arretierungsschraube **21** mit einem Innensechskantschlüssel **9** durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn.

- ⚠ VORSICHT!** Schraube nicht vollständig herausdrehen, nur lösen, bis sich der Einstellhebel **20** leicht abnehmen lässt.
4. Entnehmen Sie den Einstellhebel **20**.
 5. Lösen Sie den Kartuschen-Abdeckung **23** von Hand und schrauben Sie dann den Kartuschen- Sicherungsring **24** mit Hilfe einer Rohrzange ab.
 6. Ziehen Sie nun den Einstellring **25** mit Hilfe eines Schraubendrehers nach oben.
Hinweis: Entfernen Sie nicht die Kartusche **26**.
 7. Platzieren Sie den Einstellring **25** in gewünschter Position, wie in Abbildung K dargestellt.
Hinweis: Der Einstellring **25** kann den Drehwinkel des Griffs einschränken, sodass die Durchflussmenge von Warmwasser begrenzt werden kann.
 8. Ziehen Sie den Kartuschen-Sicherungsring **24** mit Hilfe der Rohrzange wieder auf dem Armaturenkörper **1** fest. Befestigen Sie den Kartuschen-Abdeckung **23** von Hand.
 9. Setzen Sie den Einstellhebel **20** wieder auf den Armaturenkörper **1** und ziehen Sie die Arretierungsschraube **21** mit einem Innensechskantschlüssel **9** durch Drehen im Uhrzeigersinn fest.
 10. Drücken Sie die Abdeckkappe **22** in die Öffnung.
 11. Stellen Sie die Haupt-Wasserzufuhr an und überprüfen Sie die Temperaturbegrenzung.

● Wasserspar-Funktion

- Die Kartusche **26** dieser Armatur verfügt über eine Wasserspar-Funktion. Diese Funktion begrenzt die Menge des Wasserdurchflusses. Dadurch können Sie bis zu 50 % Wasser einsparen (siehe Abb. L).
- Heben Sie den Einstellhebel **20**, bis Sie einen leichten Widerstand spüren. Dieser Widerstand sorgt für einen Stopp bei halber Öffnung und begrenzt so ganz einfach den Wasserdurchfluss.

- Wenn Sie die Durchflussmenge erhöhen wollen, bewegen Sie den Einstellhebel **20** mit leichtem Druck über den Widerstand hinaus.

● Reinigung und Wartung

● Armatur pflegen und reinigen

Beachten Sie, dass Sanitärarmaturen einer besonderen Pflege bedürfen. Beachten Sie daher die folgenden Anweisungen:

- Verwenden Sie keine ätzenden oder alkoholhaltigen Mittel zur Reinigung, da diese das Produkt beschädigen könnten.
- Reinigen Sie Ihre Armaturen nur mit klarem Wasser, milden Reinigungsmitteln und einem weichen Tuch bzw. Leder.
- Schrauben Sie die Mischdüse **27** in regelmäßigen Abständen heraus und entfernen Sie kalkhaltige Rückstände oder Fremdkörper.

Bei Nichtbeachtung der Pflegeanleitung muss mit Schäden an der Oberfläche gerechnet werden. Garantieansprüche können dann nicht geltend gemacht werden.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1-7: Kunststoffe/20-22: Papier und Pappe/80-98: Verbundstoffe.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde oder Stadtverwaltung.

● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

● Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anspruchs zu gewährleisten, beachten Sie die folgenden Hinweise:

Halten Sie den Originalkaufbeleg und die Artikelnummer (IAN 416203_2210) als Nachweis für den Kauf bereit.

Sie finden die Artikelnummer auf dem Typenschild, einer Gravur auf dem Produkt, der Startseite der Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, wenden Sie sich zunächst telefonisch oder per E-Mail an die unten aufgeführte Serviceabteilung.

Sobald das Produkt als defekt erfasst wurde, können Sie es kostenlos an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift zurücksenden. Stellen Sie sicher, dass Sie den Originalkaufbeleg (Kassenbon) sowie eine kurze, schriftliche Beschreibung beilegen, in der die Einzelheiten des Defekts und der Zeitpunkt des Auftretens dargelegt sind.

● Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 292726

E-Mail: owim@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0800562153

E-Mail: owim@lidl.ch



OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG06201 / HG06203

Version: 05/2023

IAN 416203_2210

